

<b>Zeitschrift:</b>	Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport
<b>Herausgeber:</b>	École fédérale de sport de Macolin
<b>Band:</b>	40 (1983)
<b>Heft:</b>	6
<b>Rubrik:</b>	Page du lecteur

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PAGE DU LECTEUR

## Ecrivez-nous!

Avez-vous une remarque à faire au sujet de la revue? Ecrivez-nous! Quelque chose à suggérer? Nous en serons heureux! Avez-vous un problème touchant à un aspect quelconque du sport que vous pratiquez et pensez-vous que nous puissions vous aider à le résoudre? Faites-nous en part! S'il présente un intérêt de portée suffisamment générale, nous vous répondrons par ma plume ou par celle d'un spécialiste si la question est trop spécifique! (Y.J.)

## Illustration de la page de couverture en question!

M. Paul Curdy  
Route de Gravelone 12  
1950 Sion

Je termine la lecture du no 4 de MACOLIN et ne peux résister au plaisir de dire combien la revue a gagné depuis quelques mois, et cela à tous points de vue. Ce no 4 est d'un bout à l'autre intéressant, accessible, sans article rébarbatif: BRAVO! Le titre «MACOLIN» est juste et bien pensé. Je suis enchanté de la «revue d'éducation physique de l'EFGS». Le thème central, animation, est bien à sa place et bien traité. Une seule remarque négative, que j'ose faire en toute amitié: les caricatures allègent l'ensemble, je trouve «sympa» cette façon qu'elles ont de laisser croire qu'on ne se prend pas trop au sérieux. Toutefois, ce ton me semble déplacé sur la 1re page de couverture – qui, en principe, «affiche la couleur». Là, je préférerais un beau symbole, l'un des mouvements de Macolin, une belle photo aussi. Mais, encore une fois, il ne faut pas trop s'arrêter à cette remarque négative, car l'ensemble est remarquable. Bien cordialement!

## Livres et manifestations

Mme Martine Cachin  
Soleil 35  
2610 Saint-Imier

Sous la rubrique «nouvelles acquisitions» figurent deux livres appartenant à la bibliothèque de l'EFGS. Serait-il possible de les avoir, comme vous le signalez dans MACOLIN, en prêt pendant un mois? Un deuxième point. J'ai lu dans «La page du lecteur» que les suggestions étaient les bienvenues.

Ma proposition serait d'inclure chaque mois dans votre revue un calendrier des manifestations sportives tels que meetings, rencontres de gymnastique rythmique sportive et artistique, etc., qui se dérouleront dans le mois suivant à Macolin.

Je pense que cela compléterait votre revue, et renseignerait régulièrement les amateurs (qui je pense sont très nombreux) sur les diverses manifestations du lieu.

## Réponse

*Il est bien certain que vous pouvez obtenir en prêt les livres qui vous intéressent, pour autant qu'ils ne soient pas justement... sortis. Si c'était le cas, il vous faudrait patienter un peu. Pour tout ce qui touche aux livres, adressez-vous à la «Bibliothèque de l'EFGS, 2532 Macolin (tél. 032 22 56 44).*

*La réponse à votre deuxième question a déjà été donnée antérieurement. Macolin est avant tout un centre de cours et d'entraînement. Les compétitions y sont exceptionnelles. Tout ce qui touche cette activité paraît périodiquement dans la revue sous forme de supplément (feuilles jaunes). (Y.J.)*

## Réponse

*Produit – tout comme celles de l'intérieur – de l'imagination d'un enseignant tessinois, G. Cansani, ami et collaborateur du Mouvement J+S, la caricature qui est proposée en première page de couverture du no 4 de MACOLIN a soulevé bon nombre de discussions. Pour moi, c'est déjà un aspect positif, même si les jugements ont été plutôt... négatifs. Je l'ai déjà dit: les responsables d'une rédaction aiment, c'est logique, recevoir les marques d'approbation pour ce qu'ils proposent à leurs lecteurs, mais ce qu'ils redoutent par-dessus tout, ce n'est pas la critique, mais l'absence de réactions. Ils se demandent, en effet, dans ce cas, si leur journal, si leur revue sont lus vraiment, ou si leurs publications ne servent finalement pas que d'ornements. Le sport, il est vrai, s'appuie sur du concret: un être qui court, un vélo, un ballon, une reprise de volée tous muscles bandés! C'est l'action, issue d'un engagement physique isolé ou collectif, sans ou avec accessoires. Ceci se voit, se sent, se touche! Mais ne pensez-vous pas, cher Monsieur Curdy, que l'on ignore trop souvent l'âme des choses, même si l'on en discourt parfois? L'âme des choses: ce souffle qui passe venant on ne sait pas toujours très bien d'où: quelquefois du plus profond de l'individu concerné (motivation intérieure), d'autres fois de l'extérieur: musique silencieuse que l'on a appris à entendre dans l'effort et qui résonne comme une corde tendue qu'un archet invisible effleure doucement. «Quand l'âme est au diapason des forces créatrices, a dit un Sage de l'Inde, toute action devient musique! Rien ne reste plus qui ne soit inaccessible lorsque l'esprit tourmenté et inquiet trouve ses apaisements ou ses stimulations. Si l'«animateur» (celui qui met les choses en mouvement et qui réveille, en actionnant un grand levier, la foi qui soulève des montagnes) de la page 1 de MACOLIN n'est généralement pas compris, c'est qu'on a peut-être omis de le regarder en fermant les yeux, afin de mieux entendre son message. L'animateur, au sens latin du terme, est le porteur du souffle vital, celui qui donne la vie! Et c'est bien la vie sportive qui coule de son instrument. Moi-même, un peu sceptique au départ, plus je regarde ce dessin, plus je l'apprécie. Poète et magicien, l'animateur y engage une danse des objets à laquelle personne ne saurait résister à la longue, même les sédentaires les plus encroûtés. (Y.J.) ■*

